

## Kod Pembekal UPM dan Pihak Ketiga

### Pengenalan

UPM berhasrat untuk menjadi rakan kongsi perniagaan yang boleh dipercayai dan yakin bahawa amalan yang bertanggungjawab dan beretika memupuk nilai jangka panjang untuk UPM dan pemegang kepentingan. UPM telah menyatakan komitmen terhadap integriti dalam Tatakelakuan. Prinsip utama kami ialah kami tidak mengkompromikan standard integriti kami dalam apa-apa jua keadaan dan kami mengharapkan perkara yang sama daripada pembekal dan orang tengah pihak ketiga.

Semua pembekal UPM dan orang tengah pihak ketiga (cth. ejen, penasihat, rakan usaha sama, rakan kongsi perniagaan tempatan, atau pengedar yang bertindak bagi pihak UPM) perlu mematuhi standard yang ditetapkan dalam Tata Pembekal UPM dan Pihak Ketiga atau mendemonstrasikan pematuhan mereka dengan standard yang sama yang ditakrifkan dalam tatakelakuan mereka sendiri atau dasar syarikat.

Kod Pembekal dan Pihak Ketiga ini mentakrifkan prestasi tahap minimum yang diperlukan oleh UPM daripada semua pembekal dan pihak ketiga. Terdapat keperluan tambahan untuk sesetengah bahan dan perkhidmatan.

Tatakelakuan Pembekal dan Pihak Ketiga UPM adalah berdasarkan inisiatif sepuluh prinsip United Nations Global Compact, Prinsip Panduan Persatuan Bangsa-Bangsa Bersatu dan Hak Asasi Manusia. dan Deklarasi berkenaan Prinsip dan Hak Asasi di Tempat Kerja Organisasi Buruh Antarabangsa.

Versi Kod Pembekal dan Pihak Ketiga yang paling kini tersedia di laman web UPM.

### 1. Komitmen terhadap integriti

Pembekal/Pihak Ketiga UPM perlu:

- Mematuhi semua undang-undang dan peraturan yang berkenaan.
- Memaklumkan orang hubungan UPM mereka dengan segera jika pembekal atau pihak ketiga tidak dapat mematuhi Kod Pembekal dan Pihak Ketiga.

### 2. Menghormati orang lain dan hak asasi manusia

Pembekal/Pihak Ketiga UPM perlu:

- Menghormati hak asasi manusia sejagat seperti kebebasan berfikir, berpendapat, meluahkan idea, beragama dan kebebasan daripada diskriminasi berdasarkan bangsa, umur, kewarganegaraan, jantina atau orientasi seksual atau apa-apa bentuk gangguan.

- Menghormati undang-undang setempat tentang waktu bekerja dan pampasan, kebebasan berserikat, dan hak untuk tawar-menawar kolektif.
- Menghormati hak kanak-kanak dan tidak menggunakan atau menerima penggunaan buruh kanak-kanak. Mengikuti umur minimum yang ditetapkan oleh undang-undang tempatan atau takrifan umur minimum 15 tahun bagi Organisasi Buruh Antarabangsa (ILO), mana-mana yang lebih tinggi.
- Memastikan tiada bentuk buruh paksa digunakan atau ditoleransikan dalam apa-apa jua operasi atau aktiviti.
- Memastikan kesihatan, keselamatan, dan keselamatan para pekerja, pelawat dan orang lain yang terlibat dalam operasi.
- Mematuhi keperluan keselamatan UPM sewaktu bekerja atau melawat tapak UPM dan menjalankan latihan keselamatan yang diperlukan.

### **3. Mengambil berat akan kesan terhadap alam sekitar dan keselamatan produk**

Pembekal/Pihak Ketiga UPM perlu:

- Meminimumkan impak alam sekitar mereka yang negatif di darat, air, kepelbagaian hayat, iklim dan udara.
- Mengurus apa-apa sisa mengikut undang-undang berkenaan dan arahan pengeluaran.
- Memastikan bahawa produk adalah selamat untuk kegunaan yang sepatutnya.

### **4. Toleransi sifar terhadap amalan rasuah dan sogokan**

Pembekal/Pihak Ketiga UPM perlu:

- Jangan membayar, memberikan, menawarkan, atau meluluskan rasuah kepada pegawai kerajaan atau kepada orang perseorangan dalam apa-apa jua keadaan sama ada secara langsung atau tidak langsung.
- Jangan memberikan atau menerima rasuah daripada mana-mana pihak dalam apa-apa jua keadaan sama ada secara langsung atau tidak langsung.
- Jangan melibatkan diri dalam apa-apa jua bentuk sogokan atau amalan perniagaan yang tidak wajar atau menyalahi undang-undang dalam apa-apa jua keadaan seperti pemerasan, penggelapan wang, atau penipuan.
- Mengekalkan prosedur yang sewajarnya untuk menghindarkan rasuah dan sogokan dalam operasi.

### **5. Ketelusan perniagaan**

Pembekal/Pihak Ketiga UPM perlu:

- Menjadi entiti sah yang ditubuhkan menurut peraturan dan wujud secara sah mengikut undang-undang yang berkenaan.
- Mempunyai kebenaran untuk menjalankan perniagaan, membuat perjanjian dengan UPM dan melaksanakan kewajipan yang berkaitan.
- Peka terhadap risiko yang mungkin berlaku, menguatkuasakan langkah-langkah pengurangan risiko yang bersesuaian dan memaklumkan kepada UPM dengan segera jika risiko tersebut mungkin menjejaskan perniagaan UPM.
- Mematuhi sepenuhnya semua undang-undang cukai yang berkenaan dan membayar semua cukai dan bayaran rasmi lain yang ditetapkan oleh pihak berkuasa.
- Mematuhi sepenuhnya semua undang-undang pencegahan pengubahan wang haram dan rejim sekatan dagangan yang berkaitan.

- Mendedahkan apa-apa konflik kepentingan sebenar atau yang berkemungkinan kepada UPM yang berkaitan dengan aktiviti sebagai pembekal UPM atau orang tengah pihak ketiga. Hal ini merangkumi hubungan peribadi antara para pekerja pembekal/orang tengah pihak ketiga dengan UPM serta mana-mana kepentingan kewangan penting yang diperoleh oleh para pekerja UPM dalam perniagaan pembekal/orang tengah pihak ketiga.

## **6. Pematuhan undang-undang persaingan**

Pembekal/Pihak Ketiga UPM perlu:

- Mematuhi semua undang-undang persaingan yang berkenaan dan tidak membuat atau melibatkan diri dalam apa-apa perjanjian, amalan dagangan atau pertemuan dengan pelanggan, pengedar, pembekal atau rakan kongsi perniagaan lain yang boleh dianggap sebagai mengganggu persaingan, atau melibatkan diri dalam amalan anti-persaingan.

## **7. Melindungi aset dan maklumat**

Pembekal/Pihak Ketiga UPM perlu:

- Mengendalikan aset UPM dengan waspada.
- Melindungi maklumat sulit UPM daripada penggunaan atau pendedahan yang tidak dibenarkan.
- Memproses data peribadi mengikut undang-undang yang berkenaan.
- Tidak menerbitkan apa-apa pengumuman, siaran akhbar atau pendedahan umum lain yang berkaitan dengan UPM tanpa kelulusan daripada UPM.
- Menghormati hak milik intelek bagi UPM dan pihak lain.

## **8. Ketahui orang yang berurusan dengan anda**

Pembekal/Pihak Ketiga UPM perlu:

- Mengenal dan memilih rakan kongsi perniagaan dengan berhati-hati untuk mengenal pasti dan mengurangkan risiko penglibatan dalam aktiviti perniagaan haram atau pelanggaran mana-mana keperluan Kod Pembekal dan Pihak Ketiga ini.
- Menggalakkan keperluan yang diterangkan dalam Tata Pembekal dan Pihak Ketiga ini atau standard yang serupa kepada pihak lain dalam rantai bekalan mereka.
- Menyimpan rekod yang lengkap dan tepat tentang semua transaksi perniagaan.

## **9. Melibatkan diri dengan pemegang kepentingan dan masyarakat**

Pembekal/Pihak Ketiga UPM perlu:

- Berkomunikasi dengan pemegang kepentingan secara terbuka dan telus serta menggalakkan dialog dengan mereka.

## **10. Pematuhan melibatkan semua orang**

Pembekal UPM/Pihak Ketiga perlu:

- Memberikan kebenaran kepada UPM untuk mengesahkan pematuhan dengan Tata Pembekal dan Pihak Ketiga ini melalui dialog dan, jika dianggap perlu oleh UPM, melalui audit tapak. Notis yang munasabah akan diberikan untuk audit yang dijalankan oleh sumber dalaman atau luaran UPM.

- Membalas tinjauan UPM dengan tepat dan mengikut waktu yang ditetapkan.
- Memahami bahawa pelanggaran undang-undang atau Tata Pembekal dan Pihak Ketiga ini atau kegagalan untuk mengambil tindakan pembetulan akan dianggap oleh UPM sebagai pelanggaran kontrak dan boleh membenarkan UPM menamatkan hubungan perniagaan dengan pembekal atau pihak ketiga.
- Membolehkan para pekerja menyuarakan kebimbangan mereka tentang salah laku atau mencadangkan penambahbaikan atau memberikan maklum balas umum secara tanpa nama.
- Melaporkan dengan segera kepada individu hubungan UPM mereka tentang apa-apa pelanggaran yang disyaki atau disaksikan bagi Tata Pembekal dan Pihak Ketiga ini yang boleh menjejaskan hubungan perniagaan atau UPM. Laporan salah laku tanpa nama, termasuk yang berkaitan para pekerja UPM, boleh dilakukan melalui:

Web: [www.upm.com/reportmisconduct](http://www.upm.com/reportmisconduct)

E-mel: [reportmisconduct@upm.com](mailto:reportmisconduct@upm.com)

Pos: UPM-Kymmene Corporation

Head of Internal Audit/Complaint

P.O. Box 380

FI-00101 Helsinki

Finland

UPM akan menyemak laporan salah laku dengan teliti dan merahsiakan laporan tersebut sejauh mungkin.